



# INTERTOOL.ua

инструмент в каждый дом

## ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

UA

RU

### ПЕРФОРАТОР DT-0180/DT-0184/DT-0185/DT-0186



Будь ласка, прочитайте і ознайомтесь з інструкцією з експлуатації перед використанням та дотримуйтесь правил безпеки і інструкцій щодо застосування. Недотримання інструкції може призвести до травм або поломки інструменту.

Пожалуйста, прочитайте и ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации перед использованием и следуйте всем его правилам безопасности и инструкциям по применению. Несоблюдение инструкции может привести к травмам или поломке инструмента.

**Дякуємо за те, що вибрали продукт торгової марки INTERTOOL.  
Спасибо за то, что выбрали продукт торговой марки INTERTOOL.**

Шановний Споживач!

Дякуємо Вам за придбання продукції INTERTOOL.

Купуючи електроінструмент вимагайте перевірки працездатності інструменту.

Перевіряйте відсутність механічних пошкоджень, наявність інструкції з експлуатації. Переконайтесь, що гарантійний талон заповнений, поставлено позначення продавця, і дата продажу.

Звертайте увагу, що при втраті гарантійного талона Ви позбавляєтеся права на безкоштовний гарантійний ремонт. Перед першим використанням машини уважно ознайомтеся з даним посібником. Ознайомтеся з засобами безпеки і вказівками щодо експлуатації.

У зв'язку з постійною роботою над поліпшенням і модернізацією, виробник залишає за собою право вносити зміни до конструкції машини, комплектації, без відображення їх в керівництві по експлуатації даного виробу.

## 1. ПРИЗНАЧЕННЯ ІНСТРУМЕНТУ

Інструмент призначений для свердлення, свердлення з ударом, а також виконувати довбальні роботи (прокладати канали для кабелю, видаляти керамічну плитку і т.п.) в цеглині, бетоні і камені.

Конструкція даних моделей перфтораторів дозволяє виконувати наступні види свердлувальних робіт: свердлення з ударом (у цеглині, бетоні, камені), свердлення без удару (у дереві, сталі, кераміці і синтетичних матеріалах), довбання.

## 2. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	DT-0180	DT-0184	DT-0185	DT-0186	
Напруга мережі, В	230				
Частота мережі, Гц	50				
Споживана потужність, Вт	850	850	1000	1000	
Оберти холостого ходу, об/хв	0-900	0-900	0-1300	0-1300	
Енергія удару, Дж	3.2	3.2	3.5	3.5	
Частота ударів за хвилину	4400	4400	5100	5100	
Патрон	SDS+	SDS+, знімний швидкозатискний	SDS+	SDS+, знімний швидкозатискний	
Максимальний діаметр отворів, мм	бетон	26	26	28	28
	дерево	35	35	40	40
	метал	13	13	13	13

### 3. ЭЛЕМЕНТЫ УСТРОЙСТВА ИНСТРУМЕНТА



- 1 - патрон SDS-plus
- 2 - перемикач режимів
- 3 - кнопка включення
- 4 - фіксатор
- 5 - реверс
- 6 - додаткове руків'я
- 7 - лінійка-глибиномір

У зв'язку з постійною роботою над поліпшенням і модернізацією машини виробник залишає за собою право вносити до її конструкції зміни, не відображені в даному паспорті, що не впливають на ефективну і безпечну роботу приладу.

## 4. ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ ПО БЕЗПЕЦІ ПРИ ПОВОДЖЕННІ З ЕЛЕКТРОПРИЛАДАМИ



*Будь ласка, звертайте увагу на наступні вказівки, для захисту від електричних ударів, ризику поранень і пожеж.*

Будь ласка, переконайтеся в тому, що напруга в мережі відповідає даним, вказаним на заводському щитку.

Перевірте електроприлад і електричні підключення на можливі пошкодження.

Приєднувальний кабель підключати в мережу тільки при вимкненому моторі.

Захищайте себе від електричних ударів. Уникайте контакту тіла із заземленими предметами, такими як:

- металеві труби;
- радіатори опалювання;
- плити;
- холодильники і т.д.

Сильні температурні коливання можуть викликати утворення конденсату на струмопровідних частинах. Перед включенням приладу почекайте, поки температура приладу порівняється з температурою навколишнього середовища.

Використовуйте прилади, інструменти і рекомендоване приладдя тільки за призначенням. Забезпечте нерухомість заготовки. Використовуйте затискні пристосування або лещата для надійного кріплення заготовок.

Не носіть прикрас і вільного одягу, які можуть захоплюватися рухомими частинами. Довге волосся захищайте або пов'язкою, або сіткою. Носіть нековзне взуття і захисні рукавиці. При роботах, пов'язаних з утворенням осколків, обпилювань і пилу, а також при роботах над головою завжди вести роботи в захисних окулярах, при необхідності користуватися респіратором.

При сильному шумоутворенні носити звукозахисні навушники.

Звертати «Увагу на стійку, надійну установку драбин і клітей на підлогах.

Захищайте електроприлади від вологи і дощу. Ніколи не занурюйте їх у воду.

При роботах на відкритому просторі користуйтеся тільки допущеними приладами і подовжувальними кабелями, призначеними для зовнішніх робіт.

Не допускається експлуатація у вибухонебезпечній атмосфері.

При передачі третім особам, слід передати їм цю інструкцію



***УВАГА! при вживанні алкоголю, медикаментів і наркотиків, а також унаслідок хвороби, температури і втоми Ваша реакція може погіршуватися. Не користуйтеся електроприладами в таких випадках!***

Зберігайте електроприлади в оригінальній упаковці і без доступу до них дітей.

При простягах паузах в роботі, роботах по настройці, зміні приладдя і технічного відходу завжди витягувати мережний штекер з розетки.

У жодному випадку не носити електроприлади на приєднувальному кабелі. Не допускається витягання штекера з розетки висмикуванням приєднувального кабелю.

Уникайте зупинки мотора під навантаженням.  
Виключайте випадкове включення машини.

Забороняється видаляти стружку або осколки, прив'язані до двигуна електродвигуна інструменту. Перед початком роботи необхідно з'ясувати розташування прихованої електропроводки, водопровідних і газових труб. При пошкодженні електропроводки або побутових комунікацій можливі важкі наслідки для життя і здоров'я того, що працює. Якщо за планом роботи уникнути пошкодження електропроводки неможливо, то її необхідно знеструмити. При роботі, стежте за положенням кабелю. Не допускайте обмотування їм ніг або рук. Використовуйте тільки гострі, такі, що не мають дефектів, бури і зубила, це полегшить роботу електродвигуна інструментом.

Зміна конструкції бурів і зубил, а також використання знімних насадок і пристосувань, не передбачених для даного електродвигуна інструменту, забороняється.

При роботі не чиніть надмірного тиску на електродвигуна інструмент, це може привести до заклинювання бури або зубила, і перевантаженню двигуна.

Не допускайте заклинювання свердел, бурів і зубил в оброблюваному матеріалі. У випадку якщо це відбулося, не намагайтеся вивільнити їх за допомогою двигуна перфоратора. Це може привести до виходу його з ладу.

Забороняється вибивати свердла, бури або зубила, застряглі в оброблюваному матеріалі, за допомогою молотка або інших предметів - частинки металу, що відкопалися, можуть нанести пошкодження, як що працює, так і людям, що знаходяться близько.

Забороняється використовувати зубило для свердлення отворів.

## 5. МОНТАЖ І РЕГУЛЮВАННЯ ЕЛЕМЕНТІВ ПЕРФОРАТОРА



*Перед проведенням всіх процедур електродвигуна інструмент обов'язково відключити від мережі.*

### Додаткова ручка

При роботі використовуйте додаткову ручку 4 - це підвищує зручність виконання робіт і збільшує ступінь контролю над електродвигуна інструментом.

Додаткова ручка 4 може бути встановлена в зручне для користувача положення.

- Ослабте додаткову ручку 4
- Встановіть додаткову ручку 4 в бажане положення.
- Затягніть додаткову ручку 4.

### Обмежувач глибини

За допомогою обмежувача глибини 6 виставляється бажаний розмір глибини свердлення

- Натиснути кнопку фіксації 5.
- Пересуньте обмежувач глибини 6, встановивши бажаний розмір глибини свердлення.
- Відпустити кнопку фіксації 5.

## Патрон SDS-plus



*Патрони SDS-plus забезпечують високоефективну передачу зусилля від електроінструменту до бури (зубилу), надійно захищені від попадання пилу і дозволяють проводити швидку зміну бури (зуба) без застосування ключів і додаткового приладдя.*

## Бури типу SDS-plus

Бури типу SDS-plus, через конструктивні особливості патронів SDS-plus можуть, вільно переміщатися в деяких межах. Через це на холостому ході з'являється радіальне биття, яке автоматично центрується при свердленні. Це не впливає на точність свердлення отвору.

## Установка бурів (зубил)

Перед установкою бури (зубила) почистіть його і змастіть тонким шаром масла.

- Фіксуючу втулку 3 відсуньте назад і утримуйте в цьому положенні.
- Очищений від пилу буре (зубило), обертаючи, вводьте в SDS-plus патрон 1 до упору.
- Фіксуючу втулку 3 відпустіть.
- Перевірте фіксацію бури (зубила) спробою витягнути його з патрона SDS-plus 1.

## Витягання бурів (зубил)

- Фіксуючу втулку 3 відсуньте назад і утримуйте в цьому положенні.
- Витягніть бур (зубило) з патрона SDS-plus 1
- Відпустіть фіксуючу втулку 3.



*При витяганні бури (зубила) з патрона SDS-plus 1 необхідно використовувати рукавички, оскільки буре (зубило) може сильно нагрітися унаслідок тривалого використання.*

## Регулятори режимів робіт



*Перемикання режимів роботи проводити тільки при вимкненому двигуні електроінструменту.*

Перемикачі 7 призначено для включення наступних режимів роботи електроінструменту:

### Свердлення з ударом:

Свердлення з ударом в цеглині, бетоні, природному камені.

### Свердлення:

Свердлення без удару.

### Довбання з можливістю повороту зубила:

При роботі в цьому режимі підвищується зручність виконання робіт за рахунок можливості установки зубила в зручне положення.

**Довбання:**

Довбання каналів в цеглині, бетоні, камені. Збиття керамічної плитки.

Увага! Для полегшення перемикання між режимами роботи, руками злегка повернути патрон.

## 6. ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ

Переконайтеся в тому, що наявну напругу в мережі відповідає даним, вказаним на приладовому щитку інструменту.

- Електроінструмент поставляється належним чином змащеним і готовим до використання.
- Новий електроінструмент вимагає деякого часу для прироблення деталей, перед повним навантаженням. Тривалість періоду прироблення складає близько 5 годин роботи.
- Мاستило, що наповнює передачі, вимагає короткого проміжку часу, щоб нагрітися. Залежно від температури навколишнього середовища, цей час може змінюватися приблизно від 15 секунд (при температурі навколишнього середовища 32 C) до 2 хвилин (при температурі навколишнього середовища 0°C).

### Увімкнути / Вимкнути

Включення на короткий час: Вимикач 8 натиснути і відпустити.

Включення на тривалий час:

- Включення: Вимикач 8 натиснути і зафіксувати фіксатором 9.
- Виключення: Вимикач 8 натиснути і відпустити.

### Бесступенчатая регулювання швидкості



*Зміна оборотів від 0 до максимуму, залежить від сили натиснення на кнопку 8. Слабкий натиск відповідає малому числу оборотів, що дозволяє плавно вмикати машину.*

Також безступінчатє регулювання швидкості дає наступні переваги:

- можливість центрування отвору при низькій швидкості обертання, наприклад, на гладкій поверхні (глазуровані керамічні плитки і т.п.);
- запобігання зісковзуванню свердла при центруванні отвору;
- запобігання руйнуванню отвору.

### Реверс



*Увага: реверс включати тільки після повної зупинки двигуна.*

Обертання вправо: Перемикач реверсу 10 перемістити вгору.

Обертання вліво: Перемикач реверсу 10 перемістити вниз.

## 7. РЕКОМЕНДАЦІЇ ПРИ РОБОТІ



**Працювати необхідно в товстих м'яких рукавичках, щоб понизити дію вібрації на організм.**

- При роботі завжди використовуйте додаткову ручку 4, це забезпечить необхідний контроль над електроінструментом і понизить силу віддачі.
  - Результат, при ударному свердленні і довбанні, не залежить від сили натиску на електроінструмент, це обумовлено особливістю конструкції ударного механізму. Тому не чиніть надмірного тиску на електроінструмент - це може привести до заклинювання бура (зубила), і перевантаженню двигуна.
  - При свердленні отворів в металах рекомендується періодично змащувати свердло.
  - При свердленні отвору великого діаметру рекомендується спочатку просвердлити отвір меншого діаметру, після чого просвердлити отвір необхідного діаметру.
  - При свердленні отворів в деревині для запобігання розщеплюванню поверхні в місці виходу свердла, рекомендується закріпити за допомогою спеціальних пристосувань обрізань дошки, так, щоб поверхні щільно прилягали один до одного.
  - При свердленні отворів в глазурованій керамічній плитці для підвищення точності центрівки свердла і збереження глазури рекомендується наклеїти на передбачуваний центр отвору липку стрічку і після цього провести свердлення
- Увага: свердлення в плитці вести тільки в режимі свердлення без удару!

## 8. ОБСЛУГОВУВАННЯ / ПРОФІЛАКТИКА



**Перед проведенням всіх процедур інструмент обов'язково відключити від мережі.**

Обов'язковою умовою для довгострокової і безпечної експлуатації інструменту є вміст його в чистоті. У випадку якщо не дивлячись на ретельну перевірку виробником технічних властивостей інструменту в процесі виробництва, інструмент все-таки вийшов з ладу, то всі ремонтні роботи виконуються тільки кваліфікованими фахівцями INTERTOOL™ з сервісу.

## 9. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Для інструменту передбачена гарантія відповідно до діючого законодавства. Всі взаємини споживача і виробника в частині гарантійних зобов'язань регулюються Законом «Про захист прав споживачів» (Або відповідно до закону держави, де здійснений продаж). Виробник гарантує відповідність машини вимогам технічних умов і норм безпеки робіт. Гарантійні зобов'язання виробника дійсні лише при дотриманні споживачем всіх умов і правил експлуатації, зберігання і транспортування пристрою. Гарантійні зобов'язання втрачають силу у разі спроби споживача самостійно, поза гарантійною майстернею, відремонтувати виріб.





**INTERTOOL.ua**

инструмент в каждый дом

## **ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДИЛЕР В УКРАИНЕ:**

[storgom.ua](https://storgom.ua)

### **ГРАФИК РАБОТЫ:**

Пн. – Пт.: с 8:30 по 18:30

Сб.: с 09:00 по 16:00

Вс.: с 10:00 по 16:00

### **КОНТАКТЫ:**

+38 (044) 360-46-77

+38 (066) 77-395-77

+38 (097) 77-236-77

+38 (093) 360-46-77

Детальное описание товара:

<https://storgom.ua/product/intertool-182054.html>

Другие товары: <https://storgom.ua/setevye-perforatory.html>